

# KOMAKI-Periódico Informativo Sobre la Vida Diaria

1  
2026

- P1** ●Concierto del Tokyo Rakutakedan  
- Armonías sanadoras interpretadas con instrumentos de bambú -
- P2** ●Información sobre el calendario de los exámenes materno-infantiles
- P3** ●Información sobre los exámenes médicos para adultos
- P4** ●La próxima fecha límite para el pago de los impuestos es el 2 de febrero (lunes)
- Solicitud de inscripción al Club Infantil (Jidou Club) del año fiscal 2026
- P5** ●Todos los ciudadanos a partir de los 20 años se deben afiliar a la Pensión Nacional

- P5** ●Información acerca del certificado de deducción de las aportaciones al seguro de Pensión Nacional.  
●Se realizarán consultas sobre el pago de impuestos del Seguro Nacional de Salud en días feriados.
- P6** ●Intercambio internacional a través de la cocina: "Bento japonés colorido y emocionante" (KIA)  
●Fiesta de intercambio internacional (KIA)  
●Sobre el estado de avance del Plan de Promoción para el Desarrollo Urbano de la Ciudad de Komaki

## Concierto del Tokyo Rakutakedan - Armonías sanadoras interpretadas con instrumentos de bambú -

Concierto a cargo del "Tokyo Rakutakedan", que interpreta sonidos reconfortantes característicos de los instrumentos de bambú. Los instrumentos de bambú utilizados en las interpretaciones son elaborados por los propios miembros, quienes ingresan a los bosques de bambú y cortan cada pieza una por una. ¡También se llevará a cabo un taller para fabricar instrumentos de bambú! En el taller se elaborarán instrumentos de bambú, se practicarán las piezas y se participará en el concierto del día siguiente con el instrumento fabricado.

Horario

- Concierto... **18 de enero (domingo), inicio a las 14:00**  
(acceso permitido desde las 13:30)
- Taller... **17 de enero (sábado)**  
Recepción: **13:00 horas** Inicio del taller: **13:30**  
※ Los niños que aún no han ingresado a la escuela primaria no podrán participar.

Lugar

- Concierto... **Auditorio del Centro Cívico de Ajioka**  
►Taller... **Estudio Creativo del Centro Cívico de Ajioka**



Precio

- Concierto... Adultos: 2,000 yenes, Menores de 18 años: 1,000 yenes,  
Miembros de Art Friend: 1,500 yenes
- Taller... 500 yenes (materiales)

Capacidad

Número de participantes en el taller: 18 personas (por orden de llegada)  
Podrán participar quienes hayan comprado la entrada del concierto y se inscriban en el taller.



Inscripciones

Las entradas están a la venta en los Centros Cívicos de Ajioka, Tōbu y Kitasato, en el Shimin Kaikan y en el Manabi Sōzōkan.

Informaciones

Fundación Komaki para la Cultura Ciudadana (entidad pública de interés general) TEL.0568-71-9700

## Información sobre los exámenes médicos materno infantil

Tipo	Cronograma	Lugar	Horario	Beneficiarios, contenido, inscripciones, etc.
Examen de salud para bebés de 4 meses y examen dental de las madres	6 de enero (martes)	Centro de Salud	13:05 ~ 13:55	Nacidos entre el 21 y el 31 de agosto de 2025
	13 de enero (martes)			Nacidos entre el 1 y el 10 de septiembre de 2025
	20 de enero (martes)			Nacidos entre el 11 y el 20 de septiembre de 2025
Examen de salud para niños de 1 año y 6 meses	9 de enero (viernes)	Centro de Salud	13:05 ~ 14:15	Nacidos entre el 1 y el 10 de julio de 2024
	16 de enero (viernes)			Nacidos entre el 11 y el 20 de julio de 2024
	23 de enero (viernes)			Nacidos entre el 21 y el 31 de julio de 2024
	30 de enero (viernes)			Nacidos entre el 1 y el 10 de agosto de 2024
Examen de salud dental para niños de 2 años y 3 meses	8 de enero (jueves)	Centro de Salud	9:00 ~ 10:10	Nacidos entre el 1 y el 15 de octubre de 2023
	22 de enero (jueves)			Nacidos entre el 16 y el 31 de octubre de 2023
Examen de salud para niños de 3 años	7 de enero (miércoles)	Centro de Salud	13:05 ~ 14:15	Nacidos entre el 1 y el 10 de enero de 2023
	14 de enero (miércoles)			Nacidos entre el 11 y el 20 de enero de 2023
	28 de enero (miércoles)			Nacidos entre el 21 y el 31 de enero de 2023
Examen de salud para niños de 5 años	15 de enero (jueves)	Centro de Salud	13:00 ~ 14:15	Nacidos entre el 21 y el 31 de diciembre de 2020
	22 de enero (jueves)			Nacidos entre el 1 y el 10 de enero de 2021
	29 de enero (jueves)			Nacidos entre el 11 y el 20 de enero de 2021

※ A los beneficiarios se les enviará una carta anticipadamente. Sobre el horario de recepción, verifique en la carta enviada.

※ Asegúrese de traer su libreta de Salud Materna e Infantil (madre e hijo) y una toalla.

※ Realicemos el examen médico. En caso de tener inconvenientes con el horario, consultar con el Centro de Salud.

Asesoramiento sobre alimentación (Fase inicial: Aula "Gokkun")	14 de enero (miércoles)	Centro de Salud	10:00 ~ 11:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Beneficiarios/ Padres y sus hijos mayores de 4 meses de nacidos. Los bebés también pueden asistir.</li> <li>● Llevar/ Libreta de salud materno-infantil, toalla, té y utensilios de escritura.</li> <li>● Precio/ Gratuito    ● Inscripciones/Centro de Salud</li> </ul> <span style="border: 1px solid green; padding: 2px;">Es necesario reservar</span>
Asesoramiento sobre alimentación (Fase elemental: Aula "Kami-Kami")	30 de enero (viernes)	Centro de Salud	10:00 ~ 11:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Beneficiarios/ Padres y sus hijos mayores de 9 meses de nacidos. Los bebés también pueden asistir.</li> <li>● Llevar/ Libreta de salud materno-infantil, toalla, té y utensilios de escritura. ● Precio/ Gratuito</li> <li>● Inscripciones/Centro de Salud</li> </ul> <span style="border: 1px solid green; padding: 2px;">Es necesario reservar</span>
Clase de prevención de caries "Niko-Niko"	26 de enero (lunes)	Centro de Salud	10:00 ~ 11:30	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Beneficiarios/ Lactantes y niños pequeños (recomendado especialmente para niños de alrededor de 1 año).</li> <li>● Contenido/ Cepillado de los dientes, consultas sobre preocupaciones de la alineación de los dientes</li> <li>● Llevar/ Libreta de salud materno-infantil, cepillo de dientes y una toalla de baño</li> <li>● Precio/ Gratuito    ● Inscripciones/ Komaki Jidoukan</li> </ul> <span style="border: 1px solid green; padding: 2px;">Es necesario reservar</span>
Emisión de la Libreta de Salud Materno e infantil	Formulario de reserva  			<ul style="list-style-type: none"> <li>● Contenido/ La enfermera de salud pública o la enfermera obstetra le entregará la Libreta de Salud Materna e Infantil. Por favor consulte sobre todas sus preocupaciones durante el embarazo.</li> <li>● Lugar/ Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3<sup>er</sup> piso)</li> <li>● Llevar/ El formulario de notificación de embarazo o certificado médico, Tarjeta de Residente, Tarjeta "My Number" y libreta del banco a nombre de la embarazada para la transferencia bancaria</li> <li>● Inscripciones/ Realice la reserva mediante el código bidimensional.</li> </ul> <span style="border: 1px solid green; padding: 2px;">Es necesario reservar</span>
Consulta sobre lactancia	Formulario de reserva  			<ul style="list-style-type: none"> <li>● Contenido/ Consulta sobre la crianza de bebés, incluyendo la lactancia.</li> <li>● Lugar/ Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3<sup>er</sup> piso)</li> <li>● Precio/ Gratuito</li> <li>● Inscripciones/ Realice la reserva mediante el código bidimensional.</li> </ul> <span style="border: 1px solid green; padding: 2px;">Es necesario reservar</span>
Consultas sobre la crianza de los niños, el embarazo y el parto	13 de enero (martes)	Komaki Minami Jidoukan TEL.0568-77-0454	10:00 ~ 11:15	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Inscripciones: Realice la reserva mediante el código bidimensional. </li> <li>● Contenido/ Consultas sobre inquietudes y preocupaciones relacionadas con la crianza de los hijos, medición del cuerpo (solo para quienes lo deseen).</li> </ul> <span style="border: 1px solid green; padding: 2px;">Es necesario reservar</span>
	19 de enero (lunes)	Oshiro Jidoukan TEL.0568-78-0046	10:00 ~ 11:15	<ul style="list-style-type: none"> <li>● También es posible reservar por teléfono en el Komaki Minami Jidoukan y en Ōshiro Jidoukan.</li> </ul>
	30 de enero (viernes)	Kitasato Jidoukan TEL.0568-71-1183	10:00 ~ 11:15	
Notificación de bebé de bajo peso				<p>Si su bebé nace con menos de 2,500 g de peso, realice la "Notificación de bebé de bajo peso"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Lugar de entrega/ Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3<sup>er</sup> piso) o en la municipalidad 1er piso en la División: Hoken Iryouka. También puede hacer la notificación mediante el código bidimensional.</li> </ul> 
Conmemoración del 1º Aniversario				<p>Alrededor de los 10 meses de nacido del bebé, le enviaremos el cuestionario a su residencia. Entregue el cuestionario en el plazo estipulado y recibirá un regalo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Lugar de entrega/ Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3<sup>er</sup> piso) o Jidoukan de la ciudad de Komaki.</li> </ul>

Las personas que desean más información, comunicarse con el número de contacto indicado a la derecha.

Informaciones

**Centro de Salud TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545**  
**Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3<sup>er</sup> piso)**  
**TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612**

## Información sobre los exámenes médicos para adultos

### ▼ Examen de cáncer

	Tipo	Cronograma	Lugar	Beneficiarios, contenido, inscripciones, etc.
Examen en grupo	Examen de cáncer de colon (Examen para detección de sangre en las heces)	20 de febrero (viernes) por la mañana	Centro de Salud	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Beneficiarios/ Personas mayores de 30 años que tengan registro domiciliario en la ciudad de Komaki.</li> <li>● Precio/ 500 yenes</li> </ul>
	Examen de cáncer de útero (Solo cuello uterino)	9 de febrero (lunes) por la mañana	Centro de Salud	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Beneficiarios/ Personas mayores de 20 años que tengan registro domiciliario en la ciudad de Komaki y están indicadas en la tabla ★ a continuación</li> <li>● Precio/ 1,000 yenes</li> </ul>
	Examen de cáncer de mama (Mamografía)	9 de febrero (lunes)	Centro de Salud	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Beneficiarios/ Personas de 40 años o más con registro domiciliario en la ciudad de Komaki que se encuadren en alguno de los casos indicados en la tabla ★ a continuación ● Precio/ 1,000 yenes</li> </ul>
	Examen de cáncer de mama (Ultrasonido)	20 de febrero (viernes) por la mañana	Centro de Salud	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Beneficiarios: Personas entre 30 y 39 años de edad que sean residentes registrados en la ciudad de Komaki.</li> <li>● Tarifa/ 1,000 yenes</li> </ul>
	Examen de cáncer de pulmón (Examen de esputo)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Período de examen: Hasta el 28 de febrero (sábado)</li> <li>※ Es un examen de esputo. Se debe recolectar el esputo de 3 días en un recipiente y enviarlo por correo.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Beneficiarios/ Personas a partir de 50 años registradas en la ciudad de Komaki que fuman más de 600 cigarrillos en total de "cantidad de cigarros que fuma al día" x "cantidad de años que fuma".</li> <li>● Precio/ 500 yenes</li> <li>● Inscripciones/ Presentarse en el mostrador del Centro de Salud entre el 1 de julio (martes) y el 13 de febrero (viernes).</li> </ul>
Examen individual	Examen individual de cáncer de útero (examen pélvico, inspección, examen citológico)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Período de consulta Hasta el 31 de marzo (martes)</li> </ul>	Clínicas de Maternidad de la ciudad de Komaki	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Beneficiarios/ Personas a partir de 20 años que tengan registro domiciliario en la ciudad de Komaki y que cumplan con los requisitos indicados en la tabla ★ a continuación.</li> <li>● Precio/ Examen de cáncer cervical 1,000 yenes. Examen de cáncer cervical y del útero 2,000 yenes ※ El examen de útero, solamente a las personas que el médico les indique que es necesario</li> <li>● Inscripciones/ Personas indicadas en el ① al ③ en la tabla ★ a continuación, en las Instituciones médicas designadas por la ciudad de Komaki. Las personas indicadas en ④ de la tabla ★ a continuación, preguntar en el Centro de Salud.</li> </ul>
	Examen individual de cáncer de mama (Mamografía)		Hospital Dai Ichi de Komaki/ Miwa Ladies Clinic	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Beneficiarios/ Personas a partir de 40 años que tengan registro domiciliario en la ciudad de Komaki y que cumplan con los requisitos indicados en la tabla ★ a continuación.</li> <li>● Precio/ 1,500 yenes</li> <li>● Inscripciones/ Personas indicadas en los ítems ① al ③ de la tabla ★ a continuación: Komaki Daiichi Hospital (Tel. 0568-71-4390), Miwa Ladies Clinic (Tel. 0568-76-2603). Personas indicadas en el ítem ④ de la tabla ★ a continuación: Consultar previamente con el Centro de Salud.</li> </ul>
	Exámenes de cáncer (Cáncer de estómago, cáncer de colon, cáncer de próstata) y prueba de virus de la hepatitis	● Período de consulta Hasta el 14 de febrero (sábado)	Instituciones médicas designadas por la ciudad de Komaki	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se puede reservar llamando a las instituciones médicas designadas por la ciudad. Para más información, escanee el código bidimensional(detalles sobre los distintos exámenes de detección de cáncer, etc.).</li> </ul>

#### Sobre el examen de cáncer de útero y cáncer de mama (mamografía)

De acuerdo con los "Lineamientos sobre el examen de cáncer" del Ministerio de Sanidad, Trabajo y Bienestar, se debe realizar el examen 1 vez cada 2 años. Gracias por su entendimiento y cooperación.

Beneficiarios	① Las personas que recibieron el cupón gratuito	② Personas nacidas en años pares del calendario japonés antes del 7 de enero de 1989.
	③ Personas nacidas en años impares del calendario japonés después del 8 de enero de 1989.	④ Las personas que no se encuentran en ①~③ que no hicieron el examen en el año 2024

※Solicitud para los exámenes grupales... A través del formulario de inscripción (mediante el código bidimensional)



◀ Haga clic aquí para obtener información sobre los intérpretes del Centro de Salud

※Las personas de 70 años o más pagan 500 yenes



◀ [Examen en grupo] Formulario de inscripción para el examen de cáncer, etc.

※El lunes 9 de febrero por la mañana habrá servicio de guardería a cargo de voluntarios (solo mientras esté a bordo del vehículo de examen).

Al momento de la inscripción, indique que desea utilizar el servicio de guardería.



◀ Detalles de los exámenes de cáncer

### ▼ Examen médico detallado

Examen médico detallado	● Período de consulta: Hasta el 14 de febrero (sábado)	Instituciones médicas designadas por la ciudad de Komaki	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Contenido/ Medición física, medición de la presión arterial, examen de orina, examen de sangre, además de examen de cáncer de estómago, colon y radiografía de tórax.</li> <li>● Beneficiarios/ Personas mayores de 40 años que tengan registro domiciliario en la ciudad de Komaki y estén afiliadas al Seguro Nacional de Salud o al Seguro de salud para la edad avanzada y dependientes de la Asociación Kenpo.</li> <li>● Precio/ Las personas afiliadas al Seguro Nacional de Salud o al Seguro de salud para la edad avanzada 4,800 yenes (70 años o mayores 1,800 yenes) y dependientes de la Asociación Kenpo 6,100 (de 70 años o mayores 3,100 yenes) ※ Al momento de realizar el examen físico completo, es necesario el cupón para el examen que cada seguro de salud envía al afiliado.</li> <li>● Inscripciones/ Instituciones médicas que realizan el examen en la ciudad de Komaki.</li> </ul>
-------------------------	--	--	---

Informaciones

Centro de Salud TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

## La próxima fecha límite para el pago de los impuestos es el 2 de febrero (lunes)

Impuesto municipal y prefectural de recaudación ordinaria /  
Impuesto para la conservación del medio forestal (cuarto periodo)

Seguro Nacional de Salud  
(octavo periodo)

Seguro de Asistencia  
(séptimo periodo)

Tasa de Seguro de salud para la  
edad avanzada (sexto periodo)

¡Por favor,  
pague lo antes  
posible!

El método de transferencia bancaria es recomendable para evitar olvidarse del pago.  
Las personas que pagan sus impuestos por transferencia bancaria deben confirmar el saldo de su cuenta hasta el día anterior al pago.  
También puede pagar el impuesto municipal con la aplicación para teléfonos inteligentes "PayB", "PayPay".  
※Las personas que utilizan el método de transferencia bancaria no pueden pagar mediante la aplicación para teléfonos.  
Puede verificar sobre el pago por aplicación, en la página web de cada aplicación.



Si su salario ha disminuido y no puede pagar hasta la fecha límite, consulte con la División de Recaudación de Impuestos. Si se pasa de la fecha límite, deberá pagar intereses por mora (dinero que se paga cuando se retrasa el pago).

Las personas que no pueden pagar los impuestos por estar ocupados durante los días de semana...

Los domingos se puede hacer el pago en la ventanilla de la municipalidad.

(Excepto durante las vacaciones de fin de año y Año Nuevo)

① En el 2do piso de la municipalidad se atiende consultas sobre el pago de impuestos y también puede realizar el pago.

**Cronograma ▶ 25 de enero (domingo), de 9:00 a 12:00**

② Puede pagar sus impuestos en el primer piso del edificio principal de la municipalidad.

**Cronograma ▶ 11 y 25 de enero (domingos), de 9:00 a 16:00**

③ Con el talonario de pago con código de barras, puede pagar los impuestos en las tiendas de conveniencia.

※Tener en cuenta que la fecha límite es la indicada en el talonario de pago.

\*Información sobre certificados.....El Certificado de pago de impuestos se puede obtener en la División de Recaudación de Impuestos (municipalidad 2do piso No.6)  
El Certificado de renta gravable se puede obtener en la División de impuesto municipal (municipalidad 2do piso No.4)

Informaciones División de Recaudación de Impuestos TEL.0568-76-1117/0568-76-1118

## Solicitud de inscripción al Club Infantil (Jidou Club) del año fiscal 2026

Para los niños (estudiantes de primaria) que cumplen con ciertas condiciones, como tener padres o tutores (padre, madre, etc.) que trabajan durante el día y no estén en casa, será necesario realizar una solicitud cada año fiscal (cada vez que comience un nuevo año) si desean unirse al club infantil a partir del 1 de abril de 2025.



Personas elegibles

Niños de 1er grado a 6to grado de las escuelas primaria de la ciudad de Komaki

Lugar de inscripción

División de Política Infantil de la municipalidad de Komaki

Precio

Mensualidad (importe necesario por mes): 5,000 yenes (los costos de la merienda son aparte).  
※ Únicamente en agosto: 8,000 yenes.

Periodo de inscripción

**Hasta el 15 de enero (jueves), de lunes a viernes, de 9:00 a 16:00**

※ Cerrado los sábados, domingos, días festivos y durante las vacaciones de fin de año y Año Nuevo (del 29 de diciembre al 3 de enero).

Informaciones División de política infantil TEL.0568-76-1129 (Línea directa)

## Todos los ciudadanos a partir de los 20 años se deben afiliar a la Pensión Nacional



La Pensión Nacional de Jubilación, es un sistema en el que las personas afiliadas pueden recibir la pensión básica por edad avanzada o en caso de situaciones imprevistas, para asegurar la supervivencia. Por consiguiente, todas las personas entre 20 años hasta los 59 años que tengan dirección en Japón, sin importar la ocupación, deben suscribirse a la Pensión Nacional de Jubilación (Pensión básica). El mes en el que cumplen 20 años, la Oficina de Pensión Nacional le enviará el formulario de inscripción y los boletos de pago. Por favor, realice el trámite sin falta. En caso de no poder hacer el pago, existen excepciones para personas hasta los 49 años o estudiantes, consulte para mayores informaciones en el contacto indicado a continuación.

3 ventajas  
del Seguro de  
Pensión Nacional  
(Pensión básica)

- ① Apoyo a los ancianos: **Pensión básica por edad**
- ② Apoyo en caso de tener discapacidad por enfermedad o lesión:  
**Pensión básica por discapacidad**
- ③ Apoyo al cónyuge e hijos en caso de fallecimiento mientras está inscrito:  
**Pensión básica para la familia sobreviviente**

Informaciones Oficina de Pensiones de Nagoya Kita TEL.052-912-1246 Sección de Registro Civil TEL.0568-76-1124

## Información acerca del certificado de deducción de las aportaciones al seguro de Pensión Nacional



\* Este sistema está dirigido a las personas que pagan la Pensión Nacional.

Al realizar el ajuste de fin de año o la declaración de impuestos, es posible  
deducir la totalidad del importe pagado por las primas del seguro de la Pensión

Nacional del cálculo de los ingresos. Esto puede resultar en una ligera reducción de los impuestos.

Al declarar los ingresos, será necesario presentar un documento que certifique las primas del seguro de la Pensión Nacional pagadas entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2025. En caso de haber realizado el primer pago de las primas del seguro de la Pensión Nacional después del 1 de octubre de 2025, el "Certificado de Deducción de Primas del Seguro Social (Pensión Nacional)" será enviado por la Agencia de Pensiones de Japón a principios de febrero.

Además, a quienes hayan realizado pagos entre el 1 de enero y el 30 de septiembre de 2025, el certificado ya se envió alrededor de noviembre de 2025.

Este certificado o el recibo de pago es necesario para la declaración de ingresos.

※ Si desea utilizar el certificado de primas pagadas en su totalidad durante dos años para declaraciones anuales separadas, consulte la página web de la Oficina de la Pensión Nacional o pregunte en la oficina de pensiones más cercana.

Informaciones

- Para información sobre la declaración de impuestos (declaración de ingresos), consulte en la página web de la Agencia Nacional de Administración Tributaria.  
: Oficina de Impuestos de Komaki TEL. 0568-72-2111 \* Por favor, siga las instrucciones de la guía de voz automatizada.
- Sobre la declaración del impuesto municipal: Departamento de Impuesto Municipal TEL.0568-76-1182
- Sobre el contenido del certificado o reemisión: Oficina de Pensiones de Nagoya Norte TEL.052-912-1246

## Se realizarán consultas sobre el pago de impuestos del Seguro Nacional de Salud en días feriados

Se realizarán consultas sobre el pago de impuestos del Seguro Nacional de Salud en días feriados.

Horario

**25 de enero (domingo), de 9:00 a 12:00**

Lugar

Sección del Seguro Nacional de la División de Seguro de Salud y Gastos Médicos ⑨  
(Edificio principal de la municipalidad, 1er piso)



Informaciones División de Seguro de Salud y Gastos Médicos TEL.0568-76-1123



# Intercambio internacional a través de la cocina: “Bento japonés colorido y emocionante”

Aula de comida japonesa

**Horario** 7 de febrero (sábado), de 10:00 a 13:30

**Lugar**

Salón de cocina del 3er piso del Salón Municipal

**Profesor** Sra. Ryuko Kurachi

**Personas elegibles** Extranjeros mayores de la edad equivalente al 4º de primaria que viven, trabajan o estudian en esta ciudad o miembros de KIA.  
(Los alumnos de primaria deben participar con sus padres)

**Capacidad** 15 personas (según el orden de inscripción)

**Valor de participación** Miembros de KIA: 200 yenes, entrada general 700 yenes

**Utensilios que debe traer** Mascarilla, delantal, pañuelo triangular para cubrir la cabeza, bolígrafo o lápiz

**Período de inscripción** Del 6 de enero (martes) al 24 de enero (sábado)

**Inscripciones** Directamente en la Oficina de KIA adjuntando el dinero.



## Fiesta de intercambio internacional

Danza y música, sorteo, experiencia de vestir kimono, ceremonia del té, experiencia ninja, juegos de otros países, camiones de comida, entre otras actividades.

**Horario** 18 de enero (domingo), de 12:00 a 15:30

**Lugar** Auditorio del Kominkan de la Ciudad de Komaki, sala de exposiciones y plaza Seseragi

**Personas elegibles** Personas que quieren tener amistad con gente de diferentes países

**Valor de participación** No se requiere pago (los boletos para los camiones de comida deben comprarse con antelación).

**Boletos** A la venta en la oficina de KIA a partir del 6 de enero (martes).  
500 yenes por boleto (incluye comida, bebida y un boleto para el sorteo).



**Informaciones** Asociación de Intercambio Internacional de Komaki (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396

E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp 2-107 Komaki, Komaki-shi / Komaki Kominkan 4º piso

※De 9:00 hasta las 17:00. (No hay atención de 12:00 a 13:00, domingos, lunes y feriados nacionales)



## Sobre el estado de avance del Plan de Promoción para el Desarrollo Urbano de la Ciudad de Komaki

Cada año se evalúa el grado de avance del “Segundo Plan Básico del Plan de Promoción para el Desarrollo Urbano de la Ciudad de Komaki”, que es el plan más importante del municipio. Los resultados correspondientes al año fiscal 2024 (Reiwa 6) muestran que aproximadamente el 65% de los proyectos municipales obtuvieron resultados favorables. Todos los resultados pueden consultarse en la página web de la municipalidad.

Personas registradas como voluntarias	R4: 0 personas	➤ R5: 348 personas	➤ R6: 696 personas
Proporción de ciudadanos que preparan agua y alimentos para emergencias	R3: 54.3%	➤ R5: 53.3%	➤ R6: 63.7%
Proporción de ciudadanos que usan casco al andar en bicicleta...	R3: 7.1%	➤ R5: 25.2%	➤ R6: 31.2%
Cantidad de basura generada por persona por día (residuos domésticos)	R4: 439.2g	➤ R5: 421.0g	➤ R6: 407.3g
Número de consultas de personas extranjeras	R4: 12,840 casos	➤ R5: 11,868 casos	➤ R6: 13,892 casos
Proporción de certificados como el padrón de residencia emitidos en tiendas de conveniencia	R4: 20.0%	➤ R5: 28.3%	➤ R6: 31.4%

**Informaciones** Secretaría de la División de Políticas TEL.0568-76-1105

**Edición  
y  
Publicación**

Municipalidad de Komaki, Departamento de Vida Ciudadana, Oficina para la Promoción de la Convivencia Multicultural, Encargado de la Convivencia Multicultural  
485-8650 Horinouchi 3-chome 1 banchi, Komaki-shi Prefectura de Aichi  
TEL / 0568-39-6527 FAX / 0568-72-2340 <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10824.html>

Para mayores informaciones,  
verificar con la ventanilla respectiva.

Komaki Periódico Informativo

Buscar

